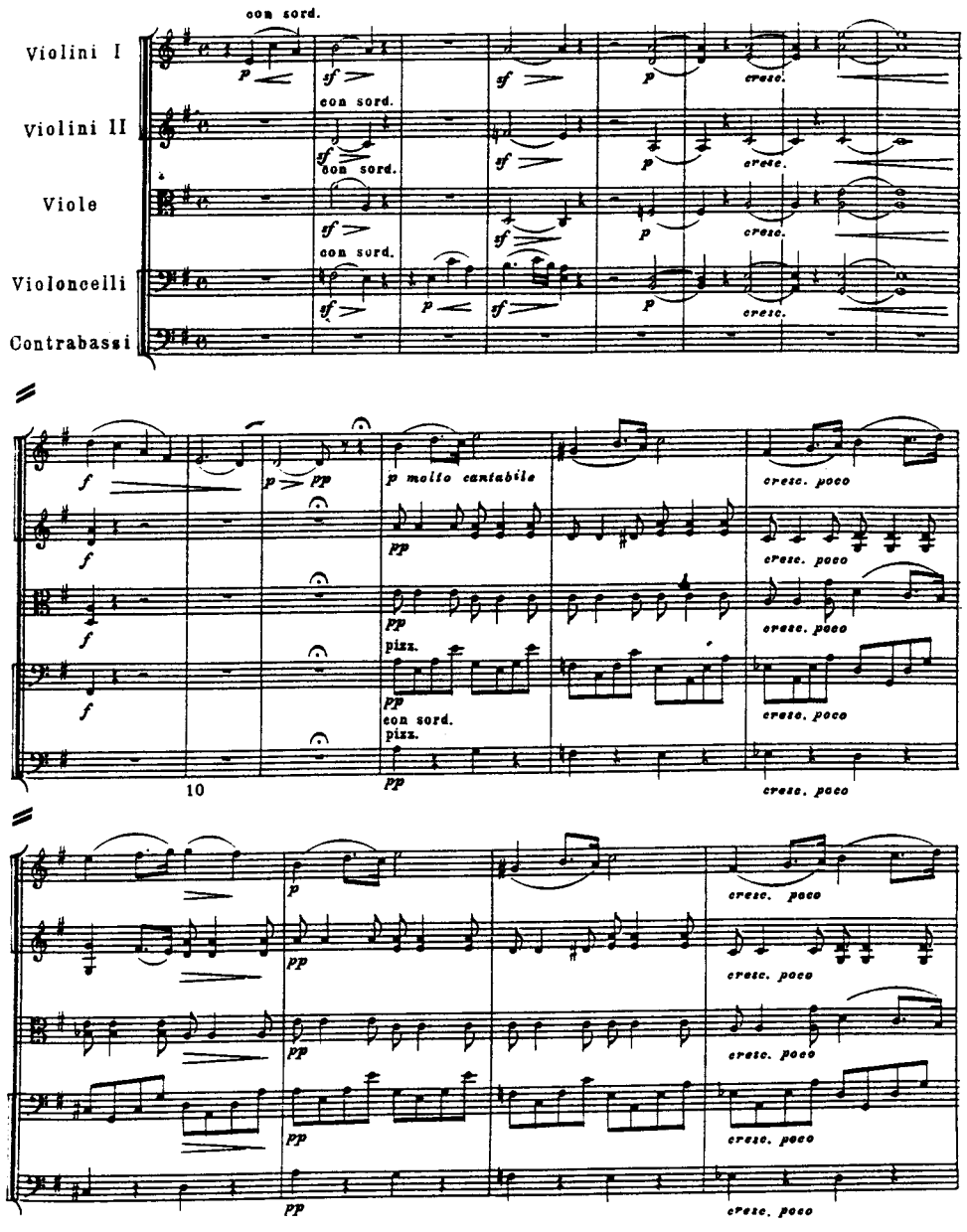
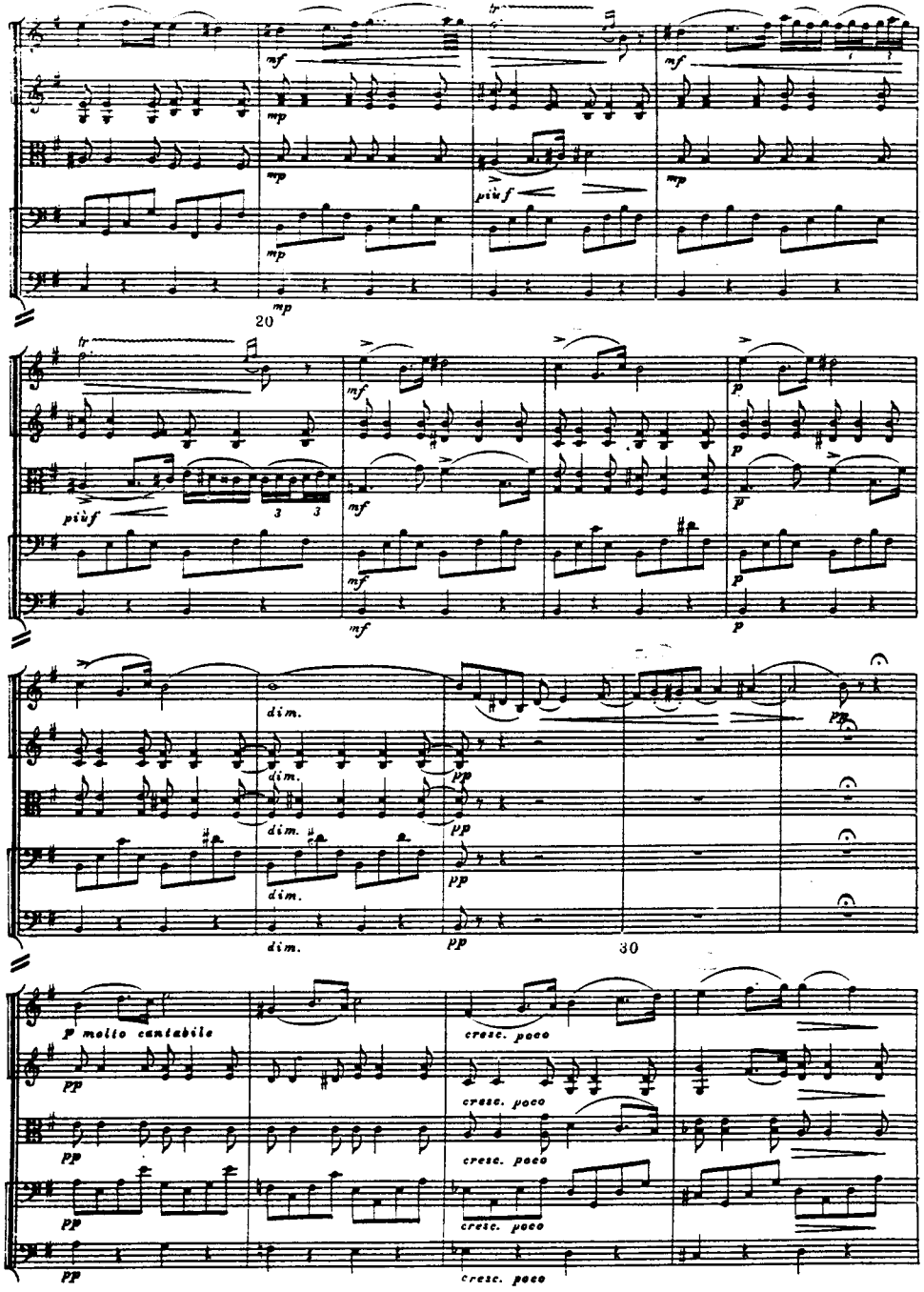
Acte IV

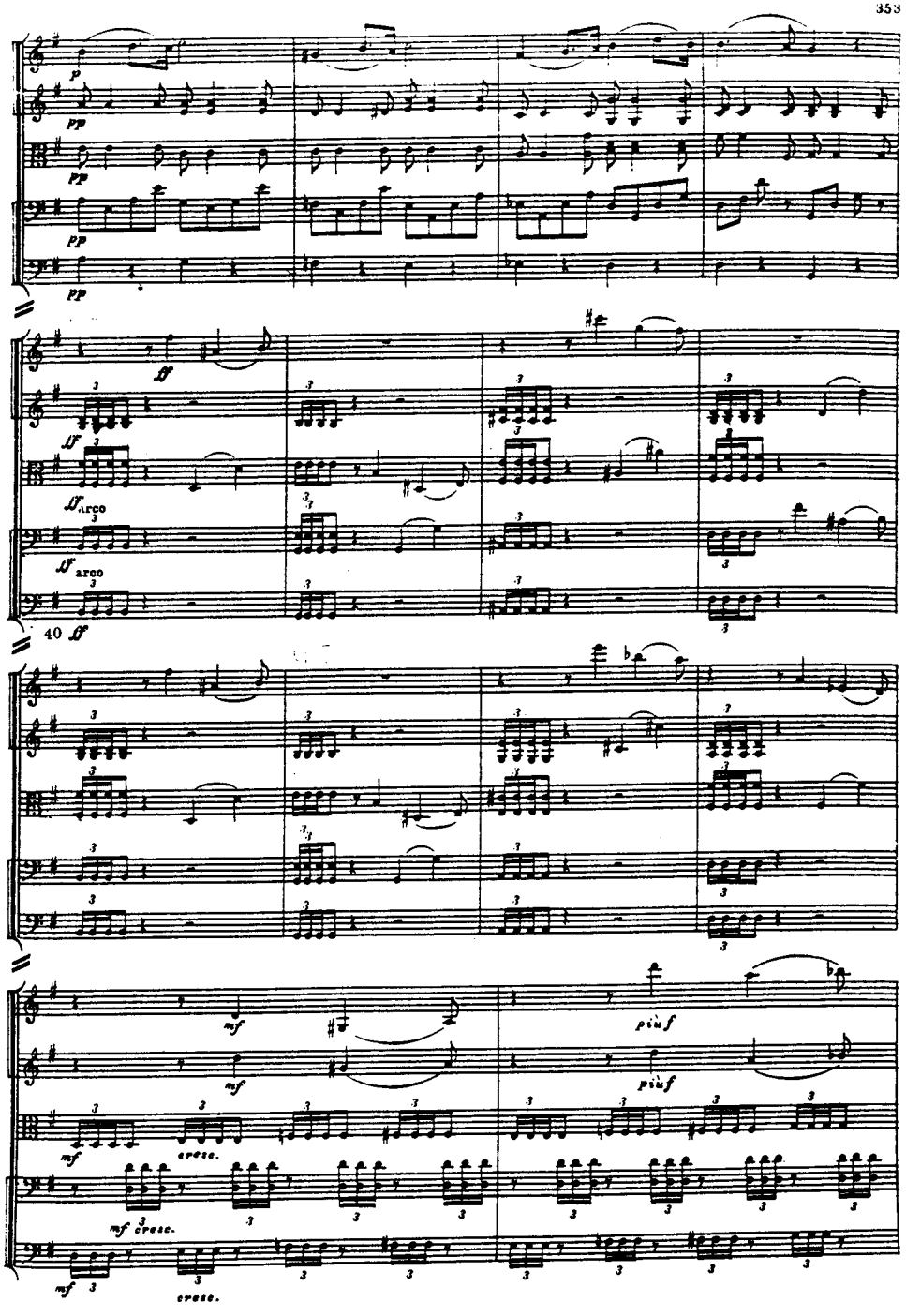
№ 9. ENTR'ACTE (ELÉGIE)

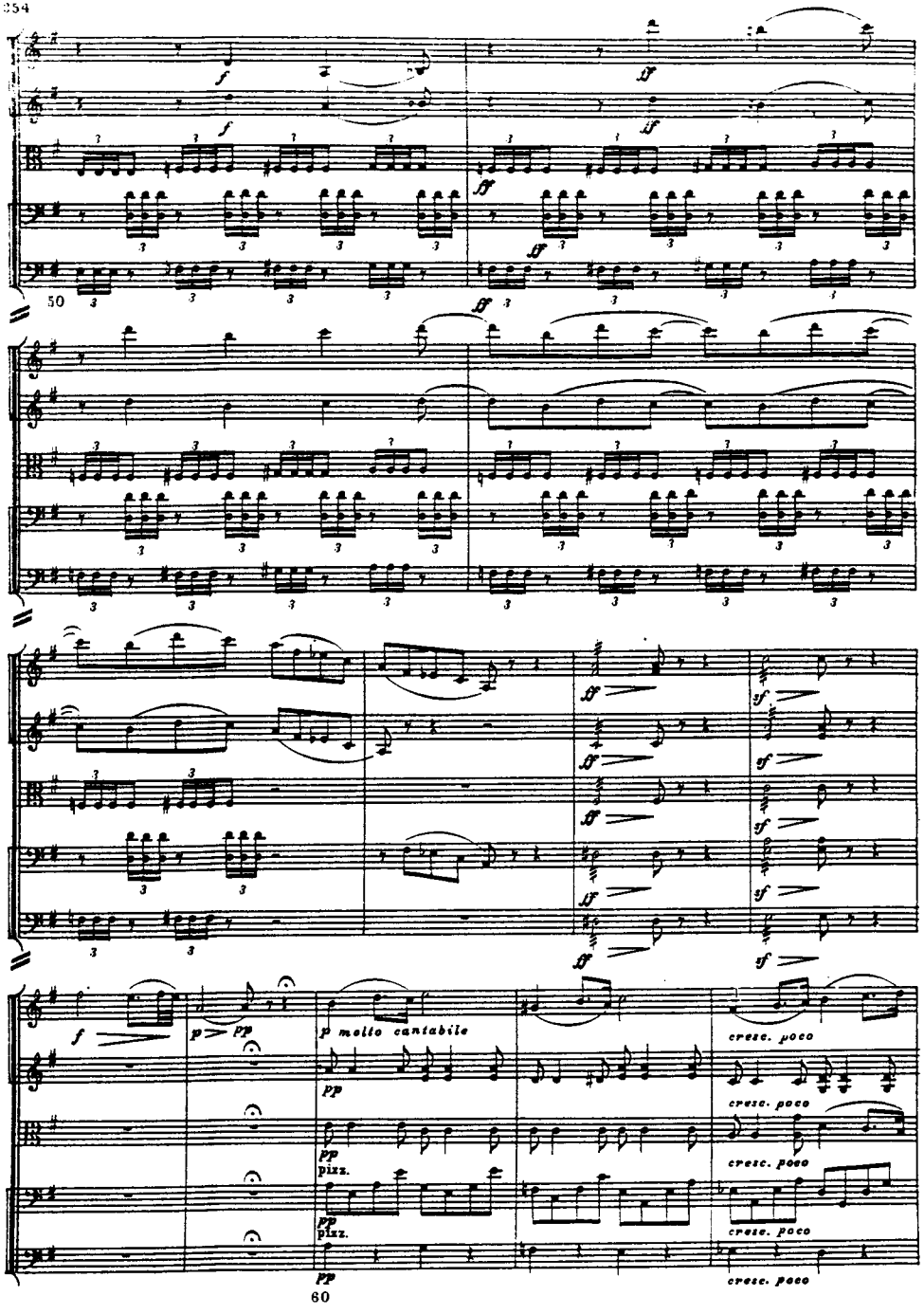
Andante non troppo

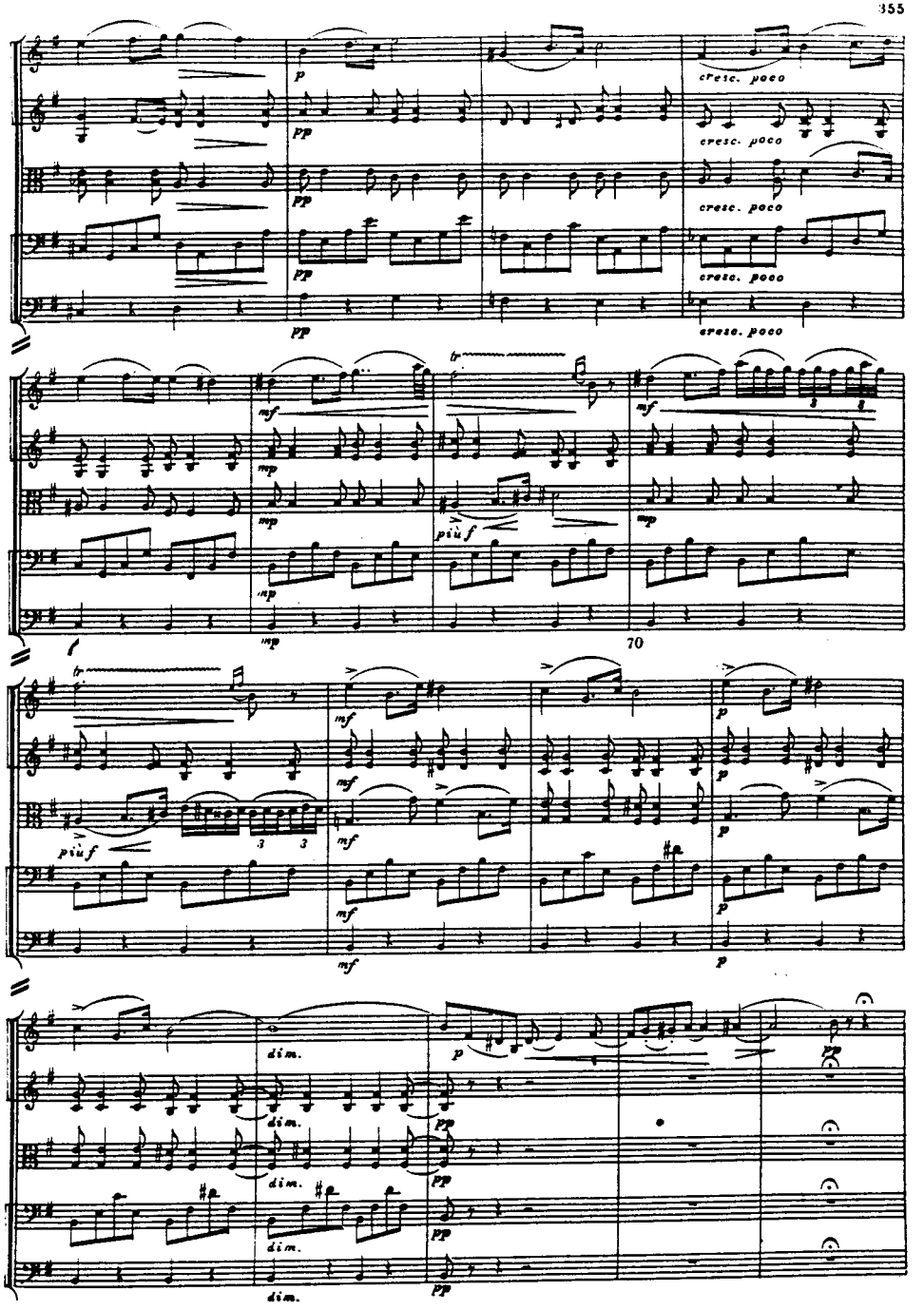
con sord.

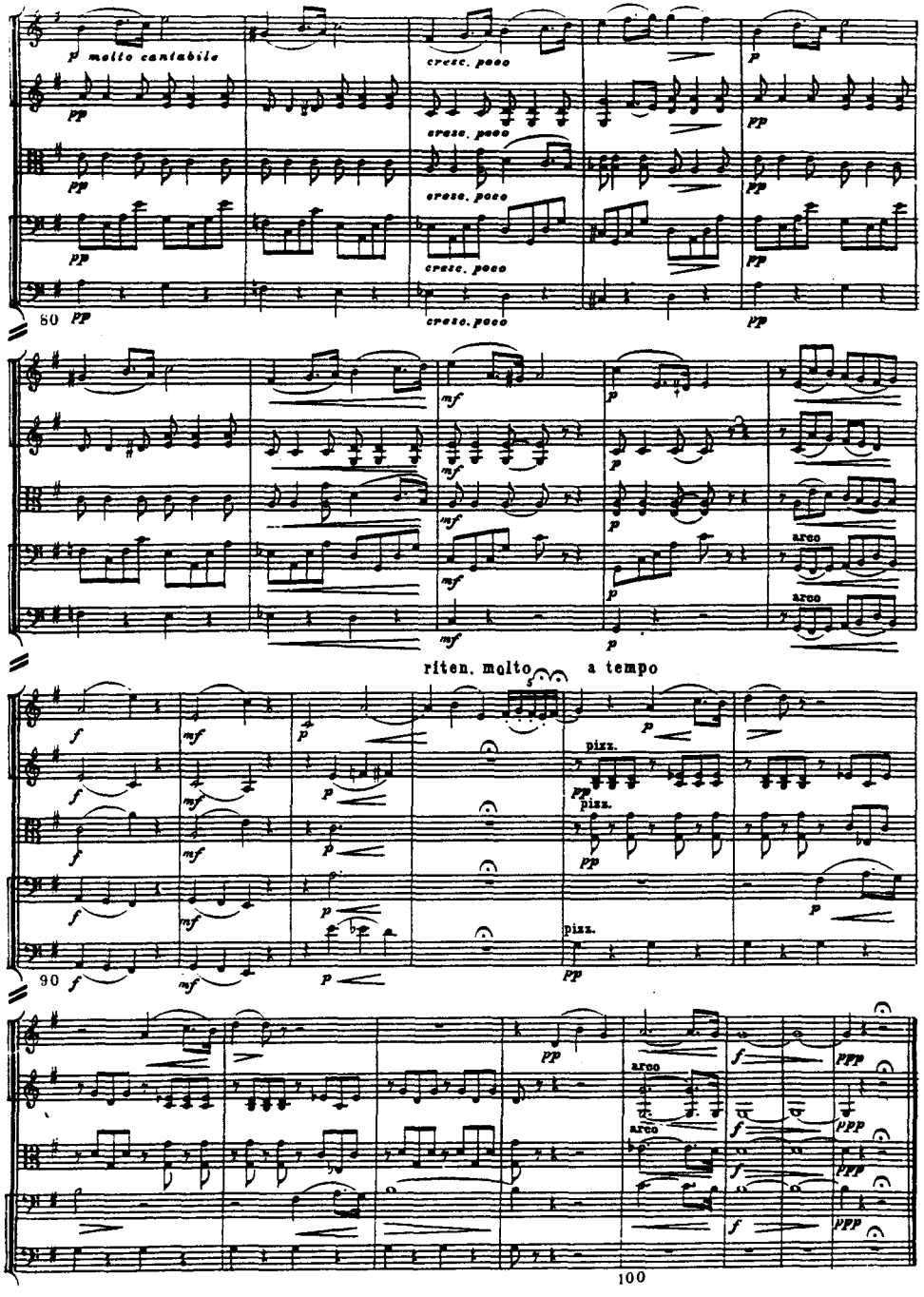



mf
mp
più f
20
dim.
pp
30
p molto cantabile
cresc. poco

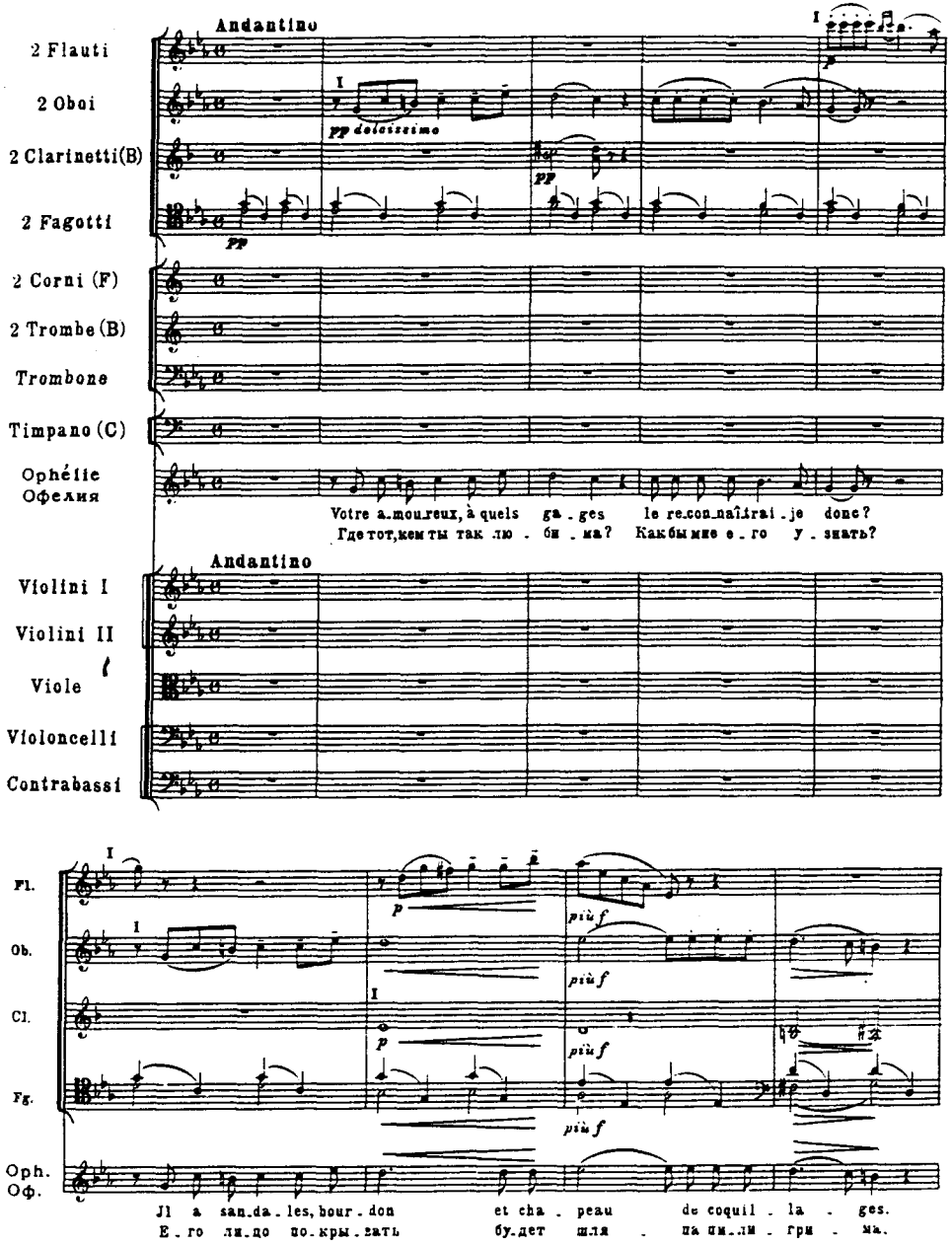

p
pp
ff
arco
40
più f
cresc.

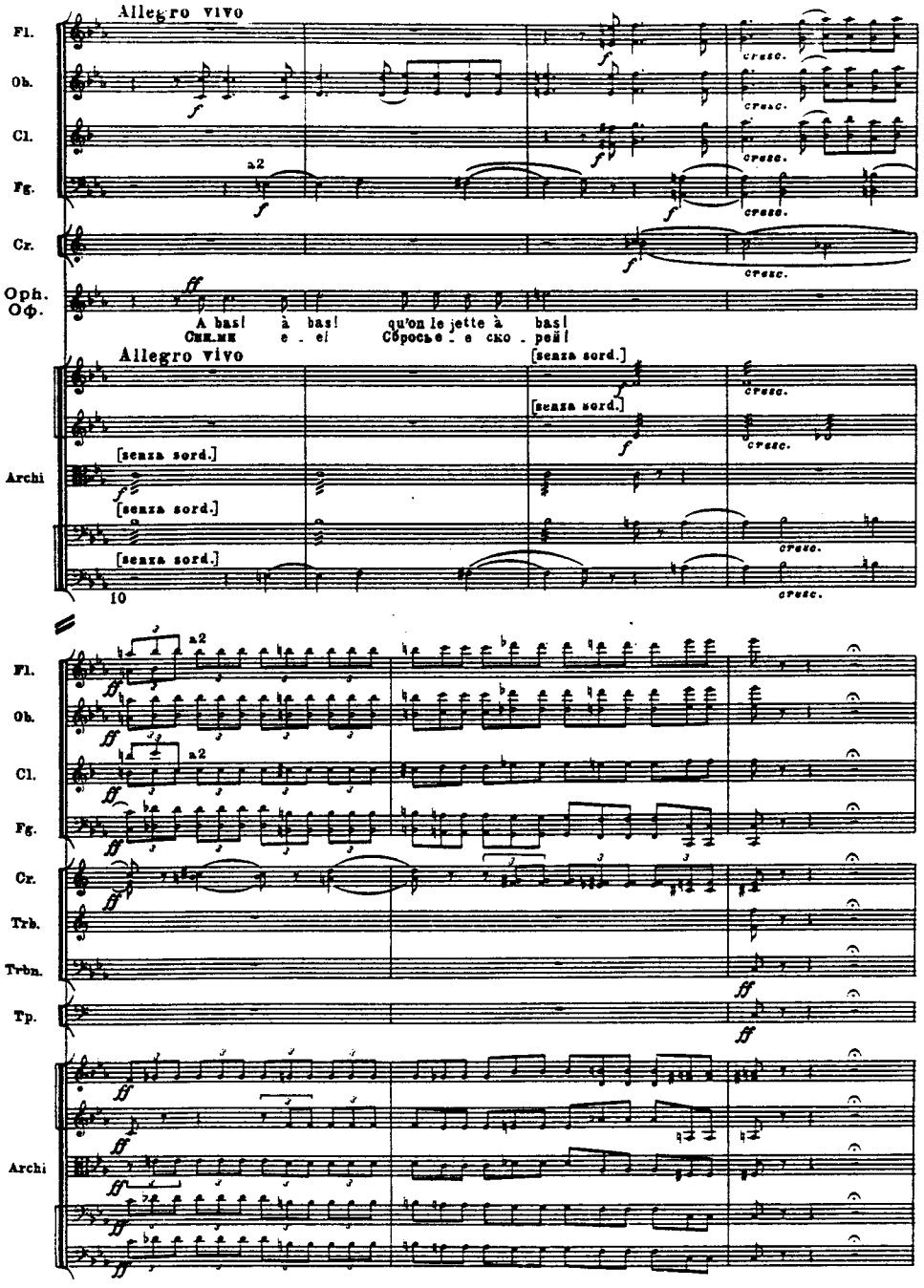

50
60
f
ff
sf
p molto cantabile
pp
cresc. poco
pizz.

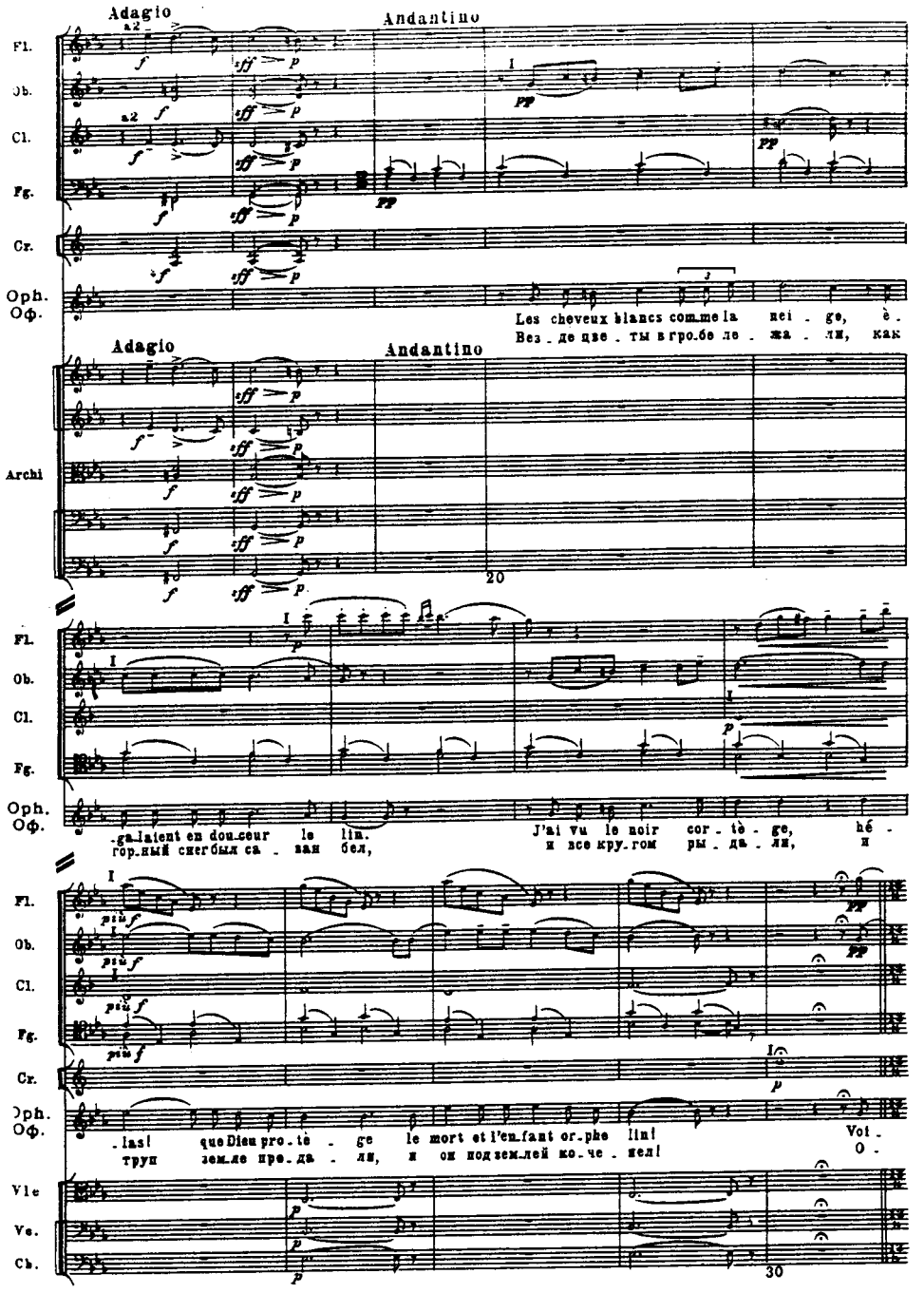

70
p
pp
cresc. poco
mf
mp
più f
f
dim.

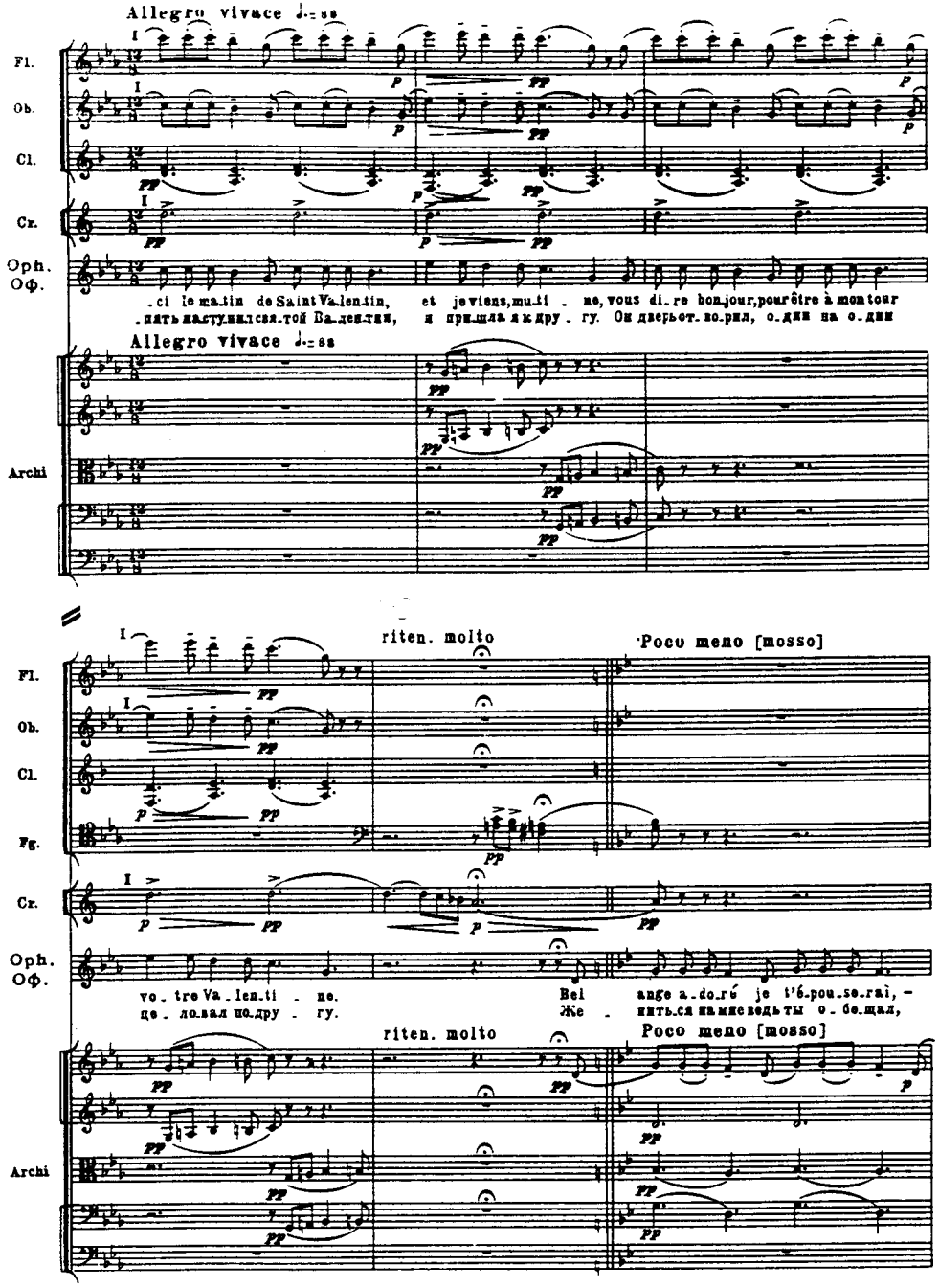


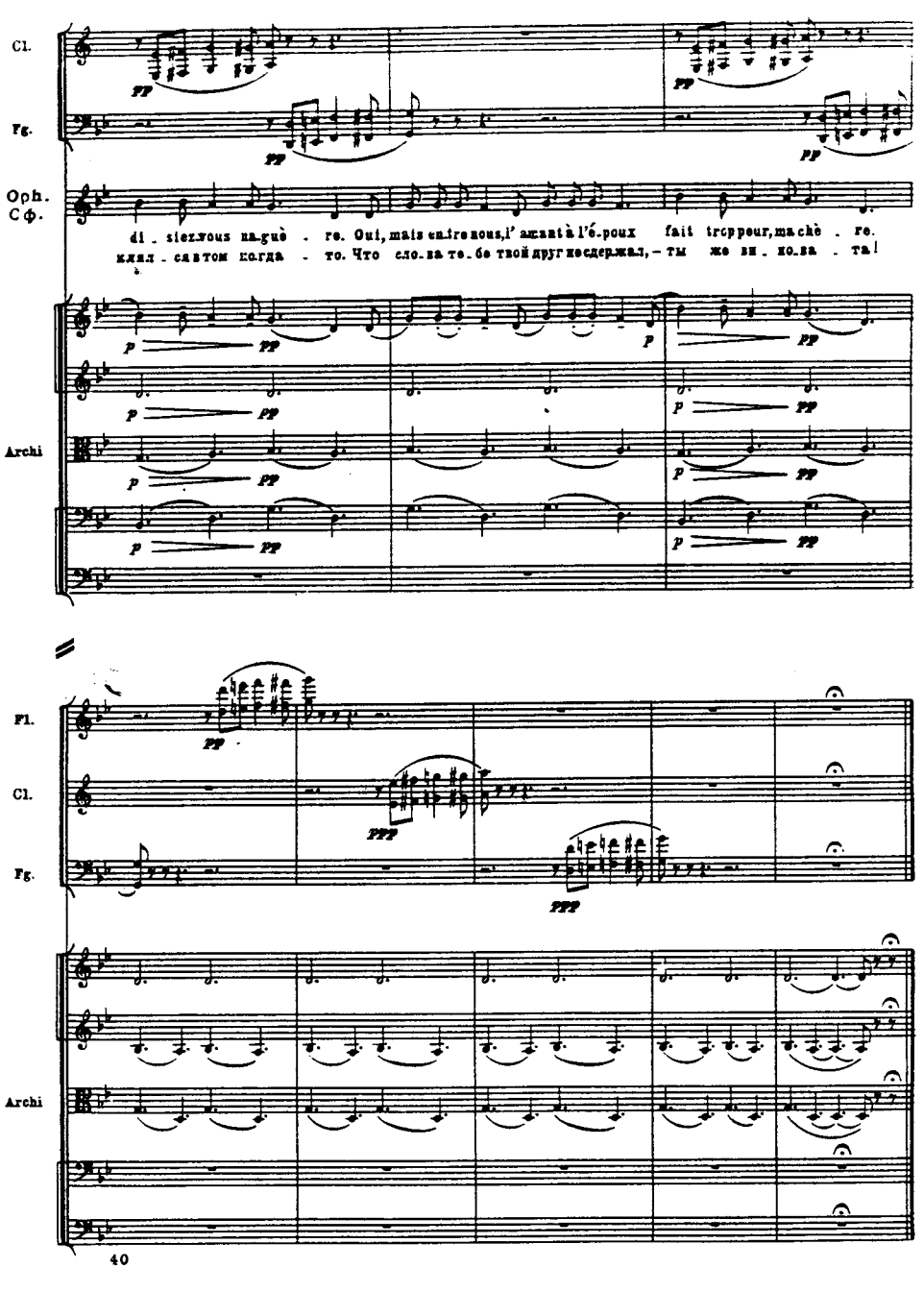
№10. SCÈNE D'OPHÉLIE



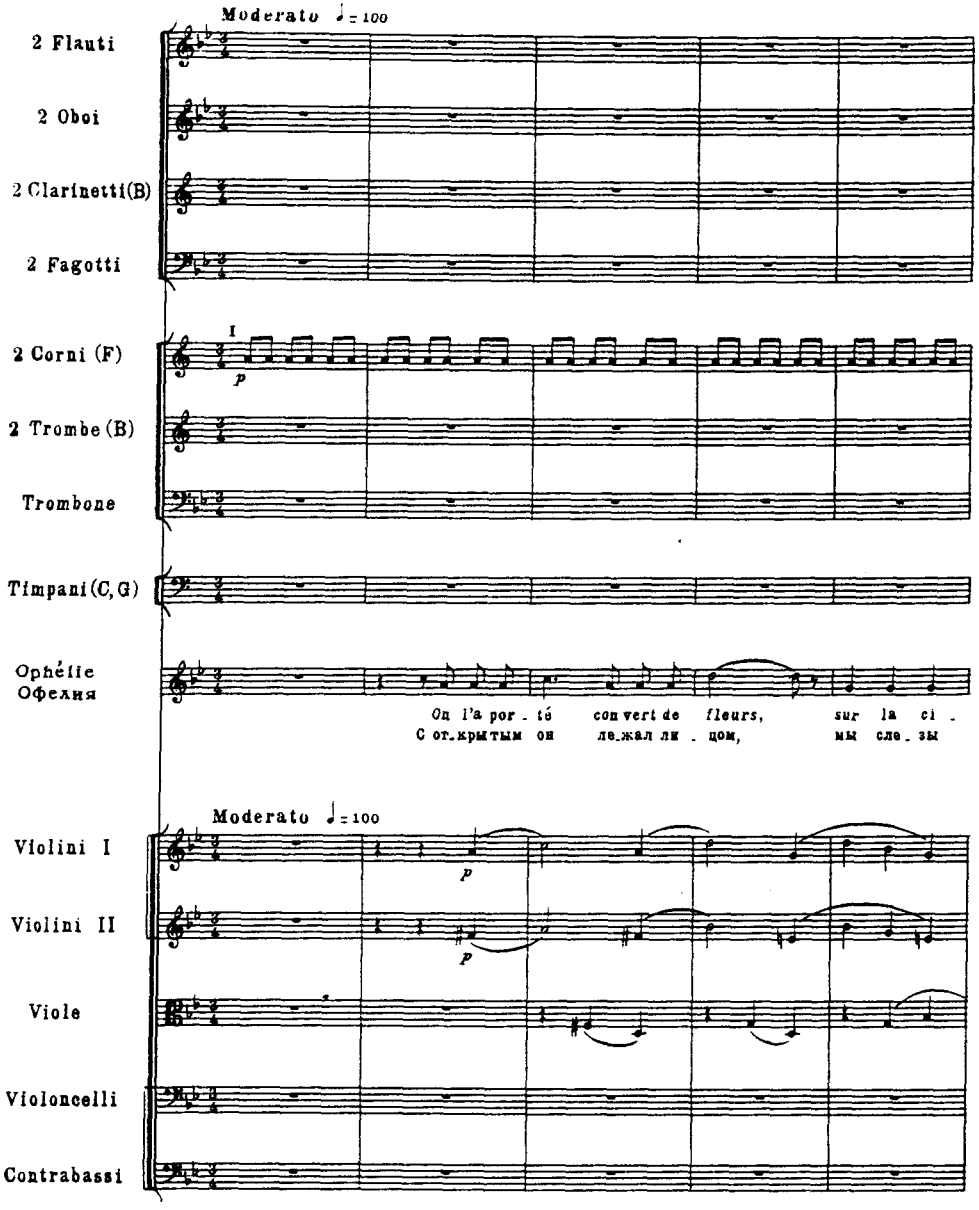

Allegro vivo
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Oph.
Оф.
Archi
A bas! à bas! qu'on le jette à bas!
Сни..ки е..ей! Сбросьте..е ско..рей!
cresc.
[senza sord.]
10
Trb.
Trbn.
Tp.

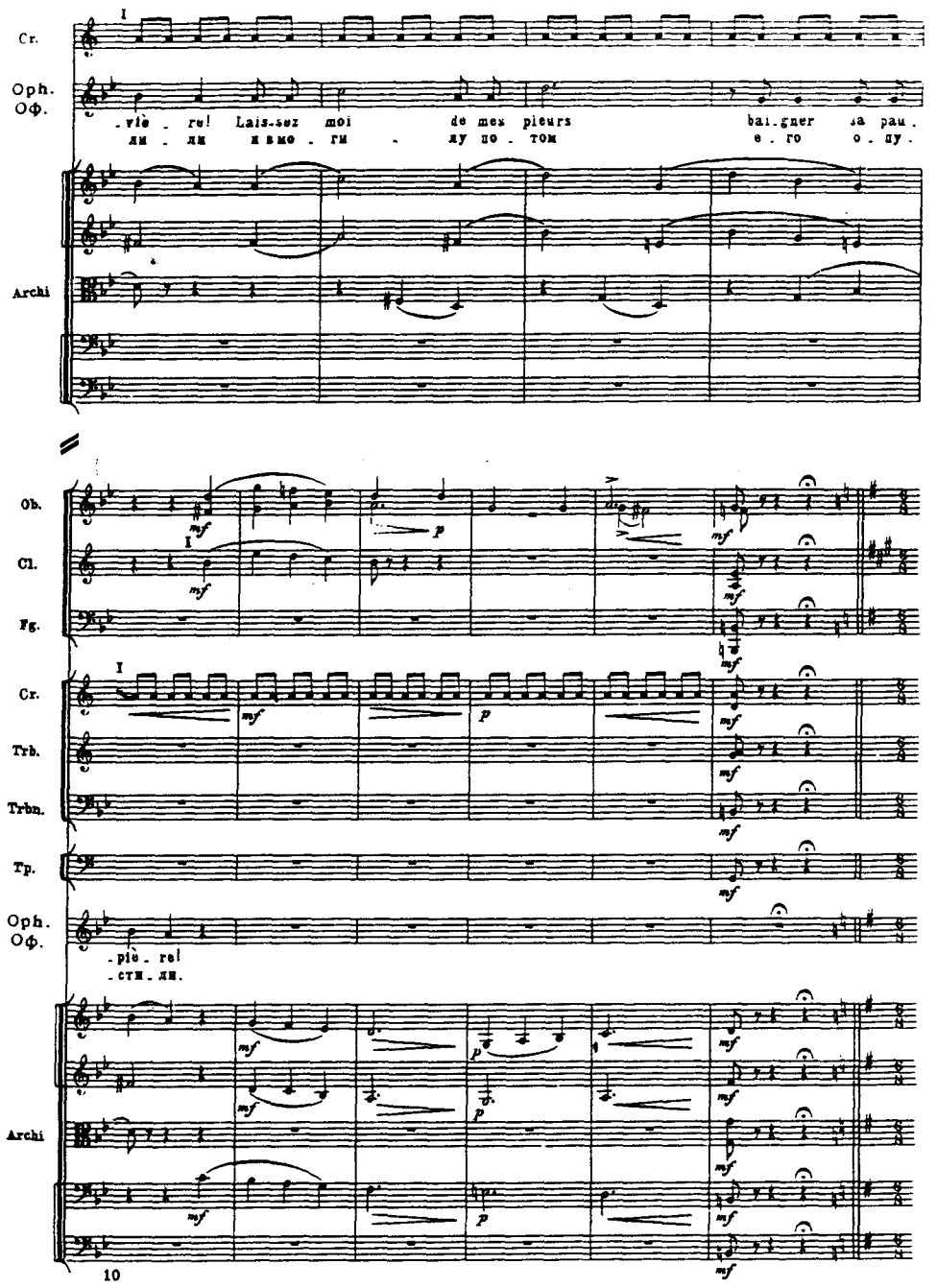

Adagio
Andantino
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Oph.
Оф.
Archi
Les cheveux blancs comme la nei..ge, è..
Вез..де дже..ты в гро..бе ле..жа..ли, как
20
-ga..laient en dou..ceur le lin.
гор..ный снег бых са..ван бел,
J'ai vu le noir cor..tè..ge, hé..
и все кру..гом ры..дя..ли, и
las! que Dieu pro..tè..ge le mort et l'en..fant or..phe lin!
труп зем..ле пре..да..ли, и он под зем..лей ко..че..нел!
Voi..
О..
30
Vle
Ve.
Cb.


Allegro vivace
Fl.
Ob.
Cl.
Cr.
Oph.
Оф.
Archi
.ci le ma.tin de Saint Va.len.tin, et je vi.ens, mu.ti . ne, vous di.re bon.jour, pour être à mon tour
.нять на.ступил.ся.той Ва.лен.тин, я при.шла к ва.ше . гу. Он дверь от.во.рил, о.дин на о.дин
riten. molto
Poco meno [mosso]
vo.tre Va.len.ti . ne.
це . ловал по.ду . гу.
Bel ange a.do.ré je t'é.pou.se.rai, –
Же . нить.ся на мне ведь ты о.бе.щал,

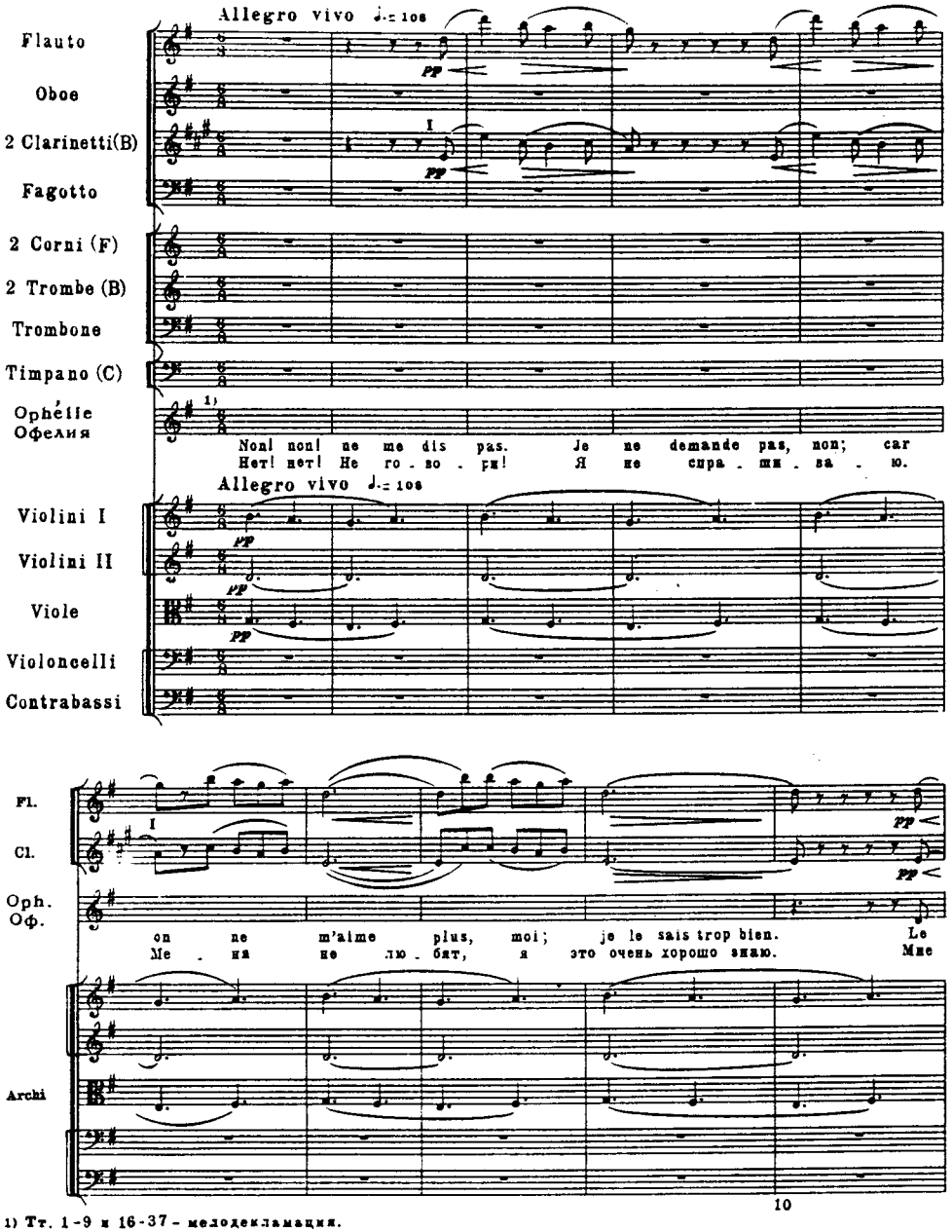

Cl.
Fg.
Oph.
Сф.
Archi
di . ez.vous na.guè . re. Oui, mais en.tre nous, l'a.mant à l'é.poux fait trop peur, ma chè . re.
княл - са том когда - то. Что сло.ва те.бе твой друг не сдер.жал, – ты же вн . ко.ва . та!
Fl.
Cl.
Fg.
Archi

№11a. DEUXIÈME SCÈNE D'OPHÉLIE

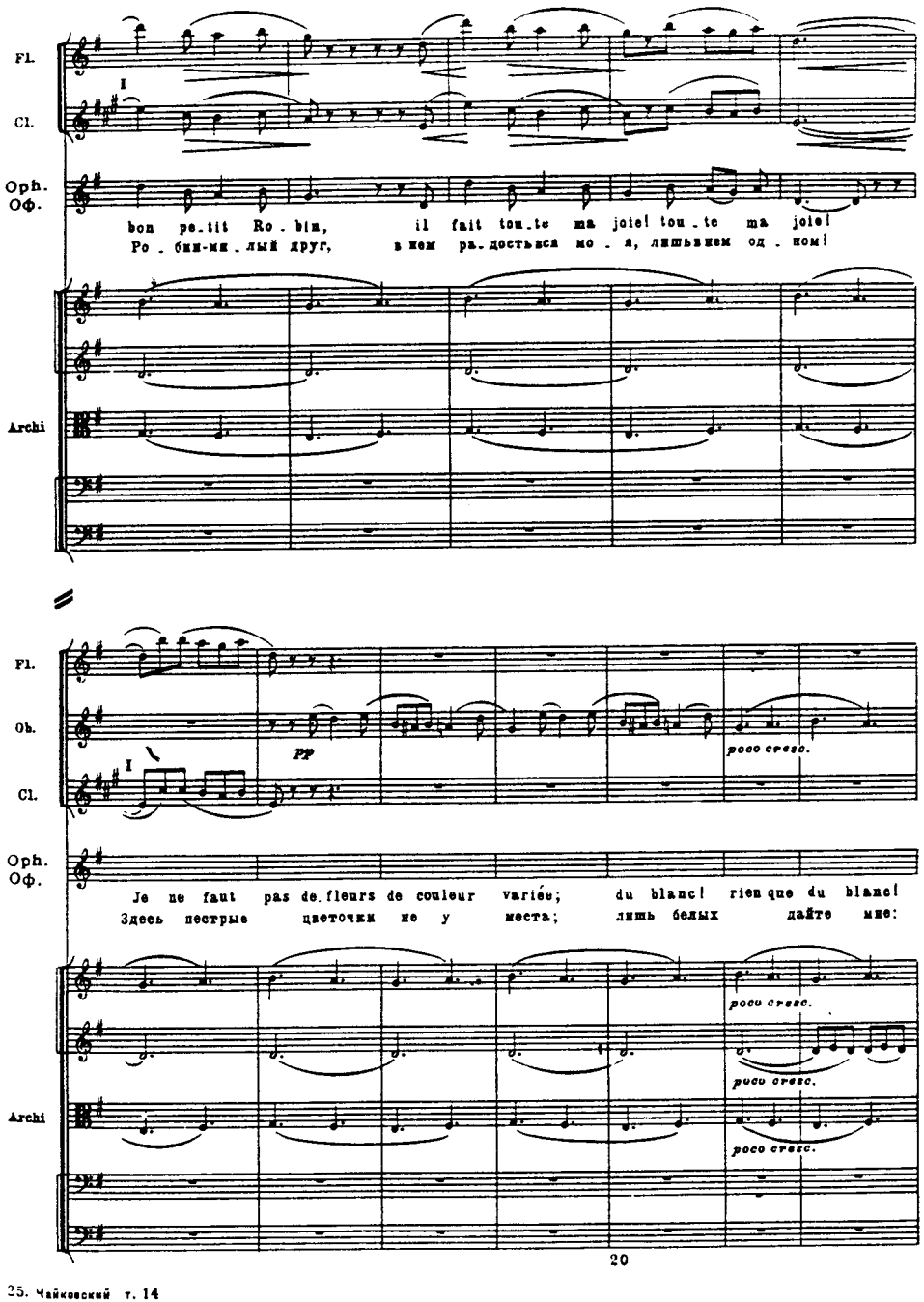


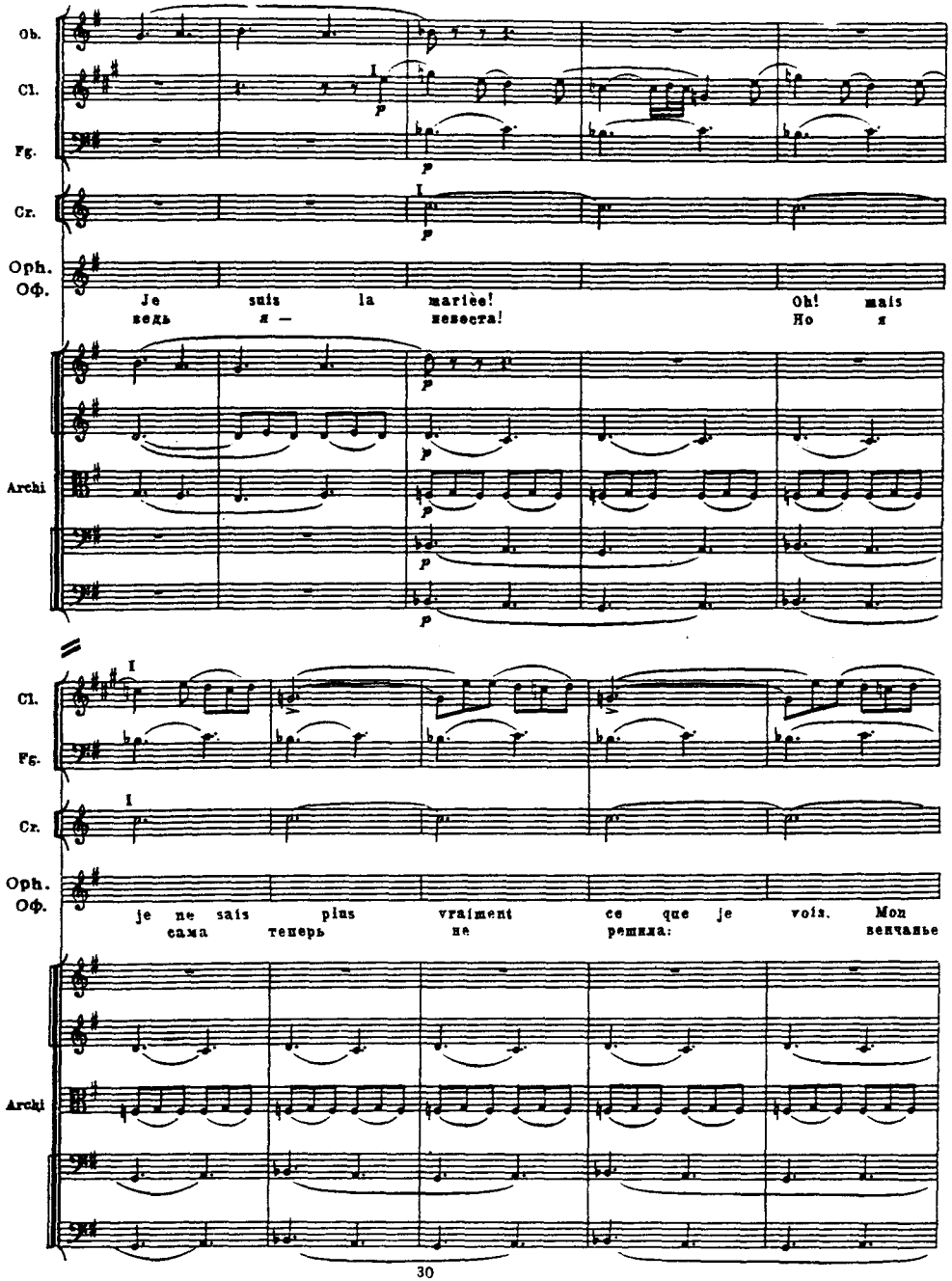


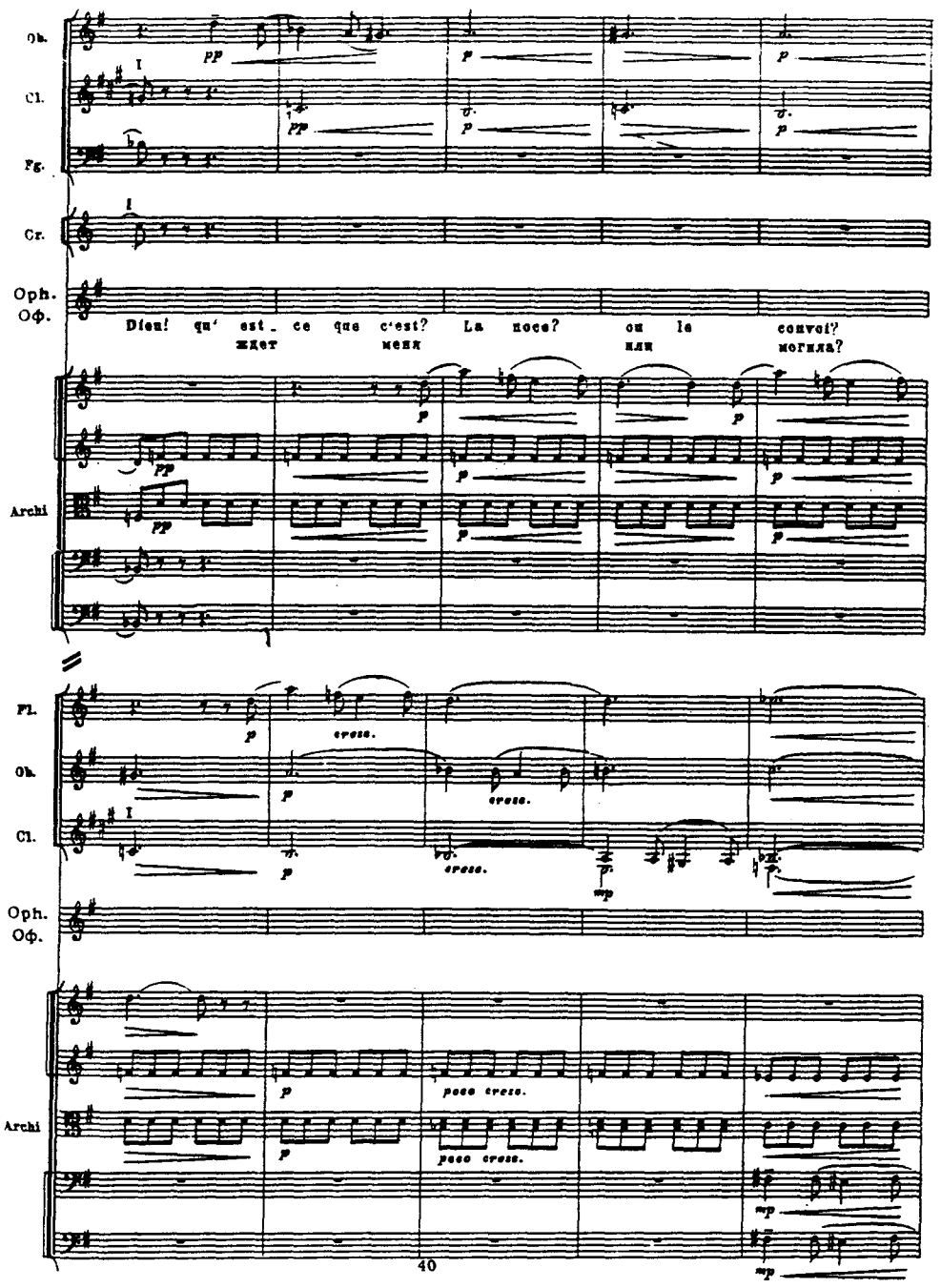
№ 11b. FIN DE LA DEUXIÈME SCÈNE D'OPHÉLIE

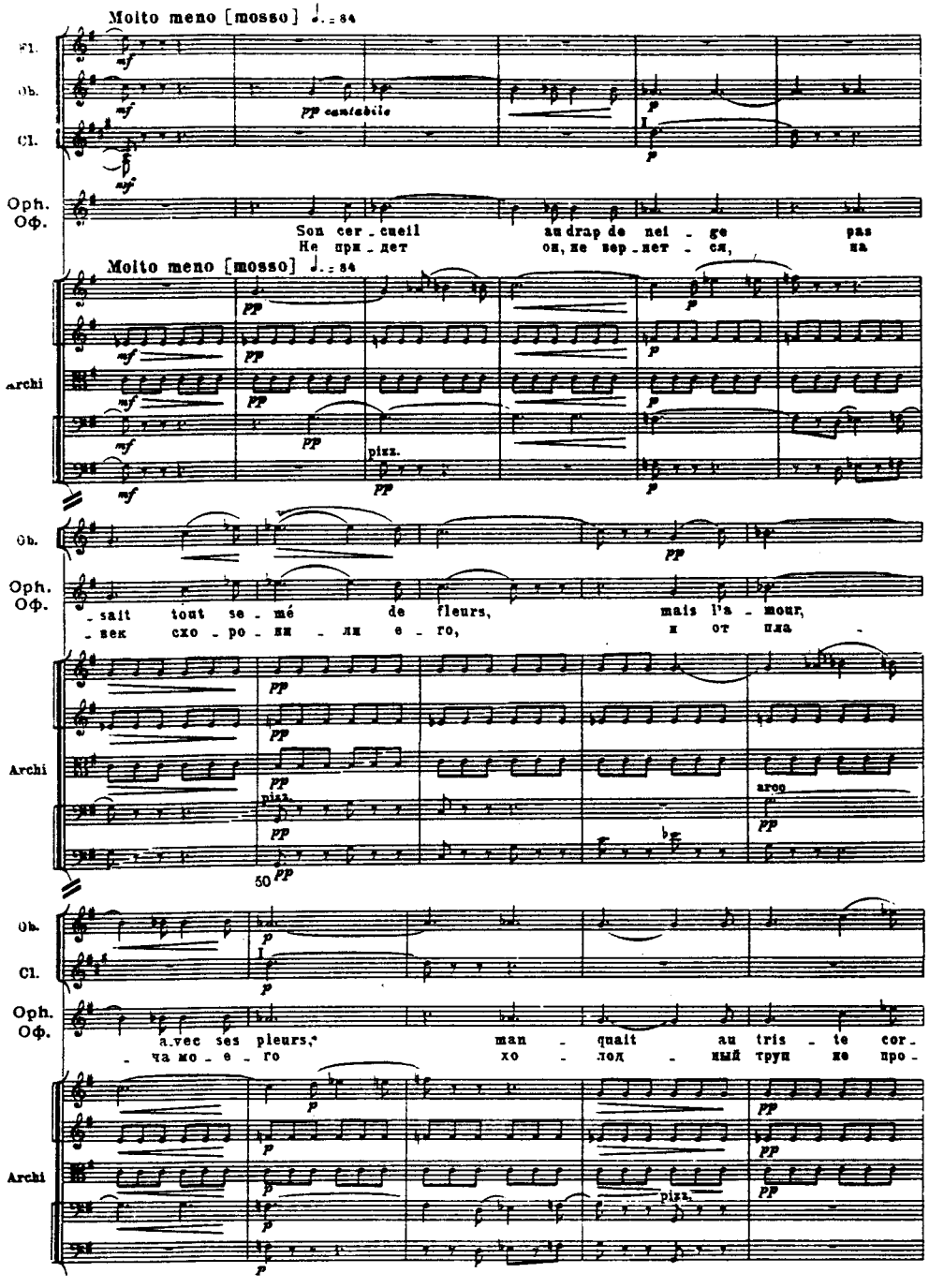


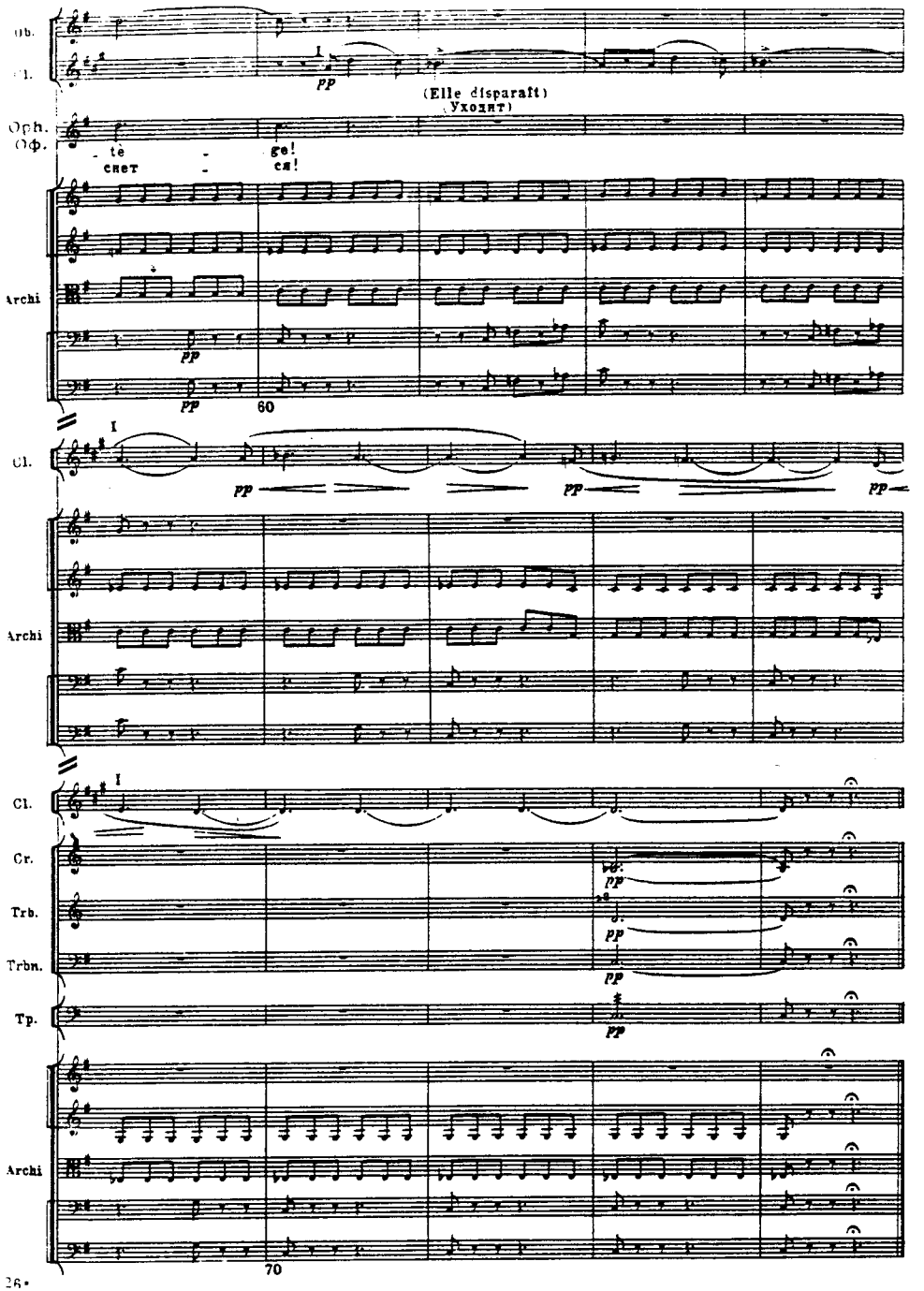
1) Тт. 1-9 и 16-37 – мелодекламация.




Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Oph.
Оф.
Je suis la mariée! Oh! mais
Ведь я — невеста! Но я
Archi
Cl.
Fg.
Cr.
Oph.
Оф.
je ne sais plus vraiment ce que je vois. Мои
сама теперь не решила: венчанье
Archi
30


Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Oph.
Оф.
Dieu! qu' est_ce que c'est? La noce? ou la
ждет меня или
Archi
Fl.
Ob.
Cl.
cresc.
Oph.
Оф.
Archi
poco cresc.
40


Molto meno [mosso] ♩. = 84
Fl.
Ob.
Cl.
Oph.
Оф.
Archi
mf
pp cantabile
p
Son cer - cueil au drap de nei - ge pas
Не при - дет он, не вер - нет - ся, на
pizz.
arco
- sait tout se - mé de fleurs, mais l'a - mour,
- зек схо - ро - ни - ли е - го, и от - ня -
avec ses pleurs, man - quait au tris - te cor -
- ча мо - е - го хо - лод - ный труп не про -
50


Ob.
Cl.
(Elle disparaît)
(Уходит)
Oph.
Оф.
- te - ge!
снет - ся!
Archi
60
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
70